



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 16. november 2020
(OR. en)

11960/20

**Interinstitutionel sag:
2020/0175 (NLE)**

**ACP 115
WTO 261
RELEX 767
COASI 120**

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Udkast til AFGØRELSE TRUFFET AF HANDELSUDVALGET, DER ER NEDSAT VED DEN FORELØBIGE PARTNERSKABSAFTALE MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB PÅ DEN ENE SIDE OG STILLEHAVSLANDENE PÅ DEN ANDEN SIDE om vedtagelse af forretningsordenen for Handelsudvalget og forretningsordenen for de særlige udvalg

UDKAST TIL

**AFGØRELSE nr. .../2020 TRUFFET AF HANDELSUDVALGET,
DER ER NEDSAT VED DEN FORELØBIGE PARTNERSKABSAFTALE
MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB PÅ DEN ENE SIDE
OG STILLEHAVSLANDENE PÅ DEN ANDEN SIDE**

den ...

**om vedtagelse af forretningsordenen for Handelsudvalget
og forretningsordenen for de særlige udvalg**

HANDELSUDVALGET HAR —

under henvisning til den foreløbige partnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Stillehavslandene på den anden side¹ ("aftalen"), som blev undertegnet den 30. juli 2009 i London, hvori der fastlægges en ramme for en økonomisk partnerskabsaftale, særlig artikel 68, og ud fra følgende betragtninger:

¹ EUT L 272 af 16.10.2009, s. 2.

- (1) Ved aftalens artikel 68 nedsættes et Handelsudvalg ("Handelsudvalget EU-Stillehavslandene"), og det bestemmes, at udvalget skal fastsætte sin forretningsorden.
- (2) Det bestemmes endvidere i artikel 68, at Handelsudvalget EU-Stillehavslandene uddelegerer bestemte gennemførelses- og beslutningsbeføjelser til de særlige udvalg som fastsat i aftalens relevante bestemmelser —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Forretningsordenen for Handelsudvalget EU-Stillehavslandene og forretningsordenen for de særlige udvalg fastlægges som angivet i bilaget.

Udfærdiget i ..., den ...

På Handelsudvalget EU-Stillehavslandenenes vegne

På Unionens vegne

På Stillehavslandenenes vegne

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR HANDELSUDVALGET EU-STILLEHAVSLANDENE,

der er nedsat ved artikel 68 i den foreløbige partnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Stillehavslandene på den anden side

Artikel 1

Handelsudvalget EU-Stillehavslandenenes rolle og navn

1. Det handelsudvalg, der er nedsat ved artikel 68 i den foreløbige partnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Stillehavslandene på den anden side ("aftalen"), er ansvarligt for alle anliggender, der er omhandlet i aftalens artikel 68.
2. Ovennævnte udvalg benævnes "Handelsudvalget EU-Stillehavslandene" i udvalgets dokumenter, herunder afgørelser og henstillinger.

Artikel 2

Sammensætning og formandskab

1. I henhold til aftalens artikel 68, stk. 1, består Handelsudvalget EU-Stillehavslandene af repræsentanter for Den Europæiske Union og Stillehavslandene.
2. Parternes repræsentanter skal normalt være på højt embedsmandsplan eller undtagelsesvis på ministerplan, når parterne er enige om, at omstændighederne kræver det.

3. Formandskabet for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene på ministerplan varetages i fællesskab af det medlem af Europa-Kommissionen, der har ansvar for handel, og repræsentanten for et af Stillehavslan­dene på ministerplan eller deres respektive stedfortrædere. Stillehavslan­dene udøver denne funktion ved at rotere i alfabetisk orden hver 12. måned. Den første rotation begynder på datoen for vedtagelsen af forretningsordenen for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene og slutter den 31. december det følgende år.
4. Formandskabet for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene på højt embedsmandsplan varetages i fællesskab af en højtstående tjenestemand fra Europa-Kommissionen og af en højtstående embedsmand fra Stillehavslan­det. Stillehavslan­dene udøver denne funktion ved at rotere i alfabetisk orden hver 12. måned. Den første rotation begynder på datoen for vedtagelsen af forretningsordenen for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene og slutter den 31. december det følgende år.
5. Formændene fra hver part skal have de nødvendige beføjelser til at repræsentere henholdsvis Den Europæiske Union eller Stillehavslan­dene.
6. Hver part giver hinanden meddelelse om navn, stilling og kontaktoplysninger for den højtstående embedsmand, der er ansvarlig for formandskabet for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene for den pågældende part. Denne højtstående embedsmand anses for at have bemyndigelse til at repræsentere parten, indtil den dato, hvor parten har meddelt den anden part en ny medformand.

Artikel 3
Sekretariat

1. En embedsmand fra Europa-Kommissionen og fra Stillehavslan­dene fungerer sammen som sekretariat for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene. Stillehavslan­dene udøver denne funktion ved at rotere i alfabetisk orden hver 12. måned. Den første rotation begynder på datoen for vedtagelsen af forretningsordenen for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene og slutter den 31. december det følgende år.
2. Hver part giver den anden part meddelelse om navn, stilling og kontaktoplysninger for den embedsmand, der er sekretær for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene for den pågældende part. Denne embedsmand anses for fortsat at være sekretær for denne part, indtil den dato, hvor parten meddeler den anden part en ny sekretær.

Artikel 4
Møder

1. Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene træder sammen én gang om året, medmindre formændene bestemmer andet, eller i hastende tilfælde på anmodning fra en af parterne.
2. Møderne afholdes på den dato og det tidspunkt, der er aftalt, og skiftevis i henholdsvis Bruxelles og et af Stillehavslan­denes hovedstæder efter en rotationsordning, medmindre formændene aftaler andet.

3. Møderne indkaldes af den fungerende medformand for den part, der er vært for mødet.
4. Et møde kan afholdes ved personligt fremmøde, videokonference eller telekonference.
5. Lande, der officielt har givet udtryk for, at de agter at tiltræde aftalen, kan deltage i møderne som observatører, hvis parterne er enige herom.

Artikel 5
Delegationer

30 dage før mødet underretter sekretæren for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene for hver part sekretæren for den anden part om den planlagte sammensætning af henholdsvis Den Europæiske Unions og Stillehavslændenes delegationer, idet navn og stilling for hvert medlem af delegationen anføres.

Artikel 6
Dokumenter

Hvis forhandlingerne i Handelsudvalget EU-Stillehavslændene er baseret på skriftlige dokumenter, nummereres dokumenterne og rundsendes af sekretariatet som dokumenter fra Handelsudvalget EU-Stillehavslændene.

Artikel 7
Korrespondance

1. Al korrespondance til Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene sendes til sekretariatet.
2. Sekretariatet fordeler korrespondance fra Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene til parterne.

Artikel 8
Dagsorden for møderne

1. Sekretariatet for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene udarbejder i rimelig tid forud for et møde, men under alle omstændigheder ikke mindre end 60 dage før mødet, en foreløbig dagsorden for hvert møde på grundlag af et forslag fra den part, der er vært for mødet, med en frist på mindst 14 kalenderdage for hver af de andre parter til at fremsætte bemærkninger.
2. Dagsordenen godkendes af Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene ved hvert mødes begyndelse. Punkter, der ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan sættes på dagsordenen ved konsensus.

Artikel 9
Indbydelse af eksperter

Formændene for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene kan efter fælles aftale indbyde eksperter (dvs. ikkestatslige embedsmænd) til at deltage i Handelsudvalget EU-Stillehavslændenes møder og fremlægge oplysninger om specifikke emner og kun for så vidt angår de dele af mødet, hvor sådanne specifikke emner drøftes.

Artikel 10
Referat

1. Sekretæren for den part, der er vært for mødet, udarbejder et udkast til mødereferat senest 30 kalenderdage efter mødets afslutning, medmindre formændene bestemmer andet. Udkastet til mødereferat sendes til den anden parts sekretær med henblik på bemærkninger hertil.
2. Når nærværende forretningsorden finder anvendelse på et møde i underudvalg, skal referatet fra underudvalgets møde foreligge ved eventuelle efterfølgende møder i Handelsudvalget.
3. Mødereferatet skal som udgangspunkt indeholde en sammenfatning af hvert punkt på dagsordenen og i givet fald oplysning om:
 - a) alle dokumenter der er forelagt Handelsudvalget EU-Stillehavslændene

- b) enhver erklæring, som et medlem af de delegationer, der deltager i mødet i Handelsudvalget EU-Stillehavslændene, har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - c) afgørelser, henstillinger, erklæringer og konklusioner om specifikke spørgsmål.
4. Mødereferatet skal indeholde en liste over alle afgørelser truffet af Handelsudvalget EU-Stillehavslændene ved skriftlig procedure, jf. artikel 11, stk. 2, siden udvalgets sidste møde.
 5. Et bilag til protokollen skal også indeholde en liste over deltagerne i mødet i Handelsudvalget EU-Stillehavslændene.
 6. Sekretariatet tilretter udkastet til mødereferat på grundlag af de modtagne bemærkninger, og det ændrede udkast godkendes af parterne senest 60 dage efter datoen for mødet eller på en anden dato, der aftales af formændene. Når mødereferatet er godkendt, undertegner sekretariatet to originaler heraf, og Den Europæiske Union og Stillehavsparten modtager hver et originalt mødereferat.
 7. Sekretariatet for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene udarbejder også fælles konklusioner og kommunikéer, der skal godkendes af parterne ved mødets afslutning.

Artikel 11
Afgørelser og henstillinger

1. Handelsudvalget EU-Stillehavslændene kan vedtage afgørelser og henstillinger, for så vidt angår alle de områder, hvor aftalen hjemler dette. Handelsudvalget EU-Stillehavslændene vedtager afgørelser og henstillinger ved konsensus.
2. I perioden mellem møderne kan Handelsudvalget EU-Stillehavslændene vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure, hvis formændene er enige herom. Med henblik herpå forelægger en af formændene teksten til et forslag til afgørelse eller henstilling skriftligt for den anden formand. Sidstnævnte har to måneder eller en længere frist, der er fastsat i den anden formands forslag, til at give udtryk for sin tilslutning til forslaget til afgørelse eller henstilling. Hvis den anden part ikke giver udtryk for sin tilslutning, drøftes den foreslåede afgørelse eller henstilling, og den kan vedtages på Handelsudvalget EU-Stillehavslændenes næste møde. Udkast til afgørelser eller henstillinger anses for vedtaget, når den anden part giver udtryk for sin tilslutning, og optages i mødereferatet af udvalgets næste møde i henhold til artikel 10, stk. 4.
3. Hvis Handelsudvalget EU-Stillehavslændene i medfør af aftalen er beføjet til at vedtage afgørelser eller henstillinger, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling". Sekretariatet for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene påfører alle afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af deres genstand. I hver afgørelse eller henstilling angives der en ikrafttrædelsesdato.

4. Afgørelser og henstillinger vedtaget af Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene bekræftes af formændene.
5. Den Europæiske Union og Stillehavslan­dene modtager en original og autentisk udgave af hver afgørelse og henstilling.

Artikel 12

Gennemsigtighed

1. Handelsudvalget EU-Stillehavslan­dene kan beslutte at afholde offentlige møder.
2. Hver part kan træffe afgørelse om at offentliggøre Handelsudvalget EU-Stillehavslan­denes afgørelser og henstillinger i sin respektive officielle tidende.
3. Alle dokumenter, der indgives af en part, bør betragtes som fortrolige, medmindre den pågældende part træffer anden beslutning.
4. De foreløbige dagsordener for møderne offentliggøres forud for Handelsudvalget EU-Stillehavslan­denes møde. De fælles konklusioner og kommunikéer offentliggøres efter deres godkendelse i overensstemmelse med artikel 10.
5. Offentliggørelse af de i stk. 2-4 nævnte dokumenter skal ske under overholdelse af den enkelte parts gældende databeskyttelsesregler.

Artikel 13

Sprog

1. Arbejdssproget for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene er engelsk.
2. Handelsudvalget EU-Stillehavslændene vedtager afgørelser eller henstillinger om ændring eller fortolkning af aftalen på de sprog, som de autentiske udgaver af aftalen er udfærdiget på. Alle Handelsudvalget EU-Stillehavslændenes øvrige afgørelser eller henstillinger, herunder den, hvorved denne forretningsorden vedtages, vedtages på det i stk. 1 omhandlede arbejdssprog.
3. Hver part er ansvarlig for oversættelse af afgørelser, henstillinger og andre dokumenter til sit/sine officielle sprog, hvis det er påkrævet i henhold til denne artikel, og afholder de dermed forbundne udgifter.

Artikel 14

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i møder i Handelsudvalget EU-Stillehavslændene, navnlig udgifter i forbindelse personale, rejser og underhold samt udgifter i forbindelse med video- eller telekonferencer, postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter i forbindelse med tolkning til og fra Handelsudvalget EU-Stillehavslændenes arbejdsprog på møder afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 15

Særlige udvalg eller organer

1. Der oprettes og føres tilsyn med særlige udvalg eller organer i overensstemmelse med aftalens artikel 68, stk. 4, litra a), med henblik på at behandle alle spørgsmål, der delegeres til dem af Handelsudvalget EU-Stillehavslændene.
2. Handelsudvalget EU-Stillehavslændene underrettes skriftligt om de kontaktpunkter, der udpeges af særlige udvalg eller andre organer, der oprettes i henhold til aftalen. Korrespondance, dokumenter og meddelelser af relevans, der fremsendes mellem det enkelte særlige udvalgs kontaktpunkter vedrørende aftalens gennemførelse, sendes samtidig til sekretariatet for Handelsudvalget EU-Stillehavslændene.
3. De særlige udvalg og organerne aflægger rapport til Handelsudvalget EU-Stillehavslændene om resultater, afgørelser eller henstillinger og konklusioner fra hvert af deres møder.

4. Denne forretningsorden finder tilsvarende anvendelse på de særlige udvalg og andre organer, der oprettes inden for rammerne af aftalen, medmindre andet besluttes af hvert enkelt særlige udvalg eller organ i henhold til aftalens bestemmelser.

Artikel 16

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse truffet af Handelsudvalget EU-Stillehavslændene i overensstemmelse med artikel 11.
